Municipalidad de Naranjal
Intendencia Municipal
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

CONTRATO N° 12/2021
"MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VEHICULO Y MAQUINAS MUNICIPALES"

Entre Municipalidad de Naranjal, domiciliada en Avda. Ybyrapyta y 3 de Mayo N° 2011, República del Paraguay, representada para este acto por el Ing. Edoard Schaffrath, con cédula de identidad N° 2.358.433, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **AGRO MECANICA COLMAN**, con **RUC N° 4473869-2**, domiciliada en AVENIDA, NARANJAL CON CALLE 15 DE MAYO, SENTIDO OESTE LADO IZQUIERDO 100 METROS ANTES DEL MASTIL, República del Paraguay, representada para este acto por **OSVALDO COLMAN CABAÑAS,** con cédula de identidad N° **4.473.869**, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "contrato de SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VEHICULO Y MAQUINAS MUNICIPALES", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las condiciones y obligaciones que asumen **LA CONTRATANTE y EL PROVEEDOR en** relación a la **"MANTENIMIENTO Y REPARACION DE VEHICULO Y MAQUINAS MUNICIPALES".-**

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

a) Contrato;
b) La carta de Invitación y sus Adendas o modificaciones;
c) Los datos cargados en el SICP;
d) La oferta del proveedor;
e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la convocante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: ***NO APLICA***

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARIA GENERAL
Secretario General

AGRO MECANICA COLMAN Tel.:(0783) 927 787 Avda. Principal Naranjal

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA
Ing. Edgard Schaffrath
Intendente Municipal

Municipalidad de Naranjal
Intendencia Municipal
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 396.502

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 02/2021, convocado por la Municipalidad de Naranjal. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 315/2021.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

LOTE N° 1 MANTENIMIENTO Y REPARACION DE PALA CARGADORA 524K

Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario (IVA incluído)	Precio total
1	**73152101-015**	**Mantenimiento y reparación de pala cargadora 524K**	**UNIDAD**	**UNIDAD**	**1**		**3.773.000**
1.1		Aceite motor 20 lts plus 50 balde	Unidad	Unidad	2	645.000	1.290.000
1.2		Cartucho de filtro RE541922	Unidad	Unidad	1	225.000	225.000
1.3		Filtro de combustible secundario RE529643	Unidad	Unidad	1	320.000	320.000
1.4		Filtro de aceite RE541420	Unidad	Unidad	1	280.000	280.000
1.5		Filtro final de combustible RE522878	Unidad	Unidad	1	210.000	210.000
1.6		Filtro de aire primario AT300487	Unidad	Unidad	1	685.000	685.000
1.7		Filtro de aire secundario AT31483	Unidad	Unidad	1	405.000	405.000
1.8		Filtro de combustible SET AT365870	Unidad	Unidad	1	358.000	358.000
2	**80111613-9999**	**Mano de obra mantenimiento y reparación de pala cargadora 524K**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**760.000**
2.1		Mano de obra aceite motor 20 lts plus 50 balde	Unidad	Unidad	1	95.000	95.000
2.2		Mano de obra cartucho de filtro RE541922	Unidad	Unidad	1	95.000	95.000
2.3		Mano de obra filtro de combustible secundario RE529643	Unidad	Unidad	1	95.000	95.000
2.4		Mano de obra filtro de aceite RE541420	Unidad	Tubo	1	95.000	95.000
2.5		Mano de obra filtro final de combustible RE522878	Unidad	Unidad	1	95.000	95.000
2.6		Mano de obra filtro de aire primario	Unidad	Unidad		95.000	95.000

Abog. Enrique Martínez
Secretario General

Ing. Eduard Schaffrath
Intendente Municipal

Municipalidad de Naranjal
Intendencia Municipal
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

		AT300487					
2.7		Mano de obra de aire secundario AT314583	Unidad	Unidad	1	95.000	95.000
2.8		Mano de obra filtro de combustible SET AT365870	Unidad	Unidad	1	95.000	95.000
3	**73152101-015**	**Cambio de bomba hidráulica de pala cargadora 524K**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**49.975.000**
3.1		Bomba hidráulica	Unidad	Unidad	1	39.500.000	39.500.000
3.2		Balde de aceite	Unidad	Unidad	5	785.000	3.925.000
3.3		Filtro USE AT330198/AT400896	Unidad	Unidad	1	5.300.000	5.300.000
3.4		Filtro de transmisión RE551507	Unidad	Unidad	1	580.000	580.000
3.5		Filtro de transmisión AT468647	Unidad	Unidad	1	670.000	670.000
4	**80111613-9999**	**Mano de obra cambio de bomba hidráulica de pala cargadora 524K**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**7.920.000**
4,1		Mano de obra bomba hidráulica	Unidad	Unidad	1	5.000.000	5.000.000
4.2		Mano de obra aceite	Unidad	Unidad	1	640.000	640.000
4.3		Mano de obra USE AT330198/AT400896	Unidad	Unidad	1	1.000.000	1.000.000
4.4		Mano de obra filtro de transmisión RE551507	Unidad	Unidad	1	640.000	640.000
4.5		Mano de obra filtro de transmisión AT468647	Unidad	Unidad	1	640.000	640.000
5	**73152101-015**	**Soldadura de colector de escape pala cargadora 524K**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**1.090.000**
5.1		Engrase	Unidad	Unidad	1	120.000	120.000
5.2		Soldadura de colector de escape de hierro	Unidad	Unidad	1	850.000	850.000
6	**80111613-9999**	**Mano de obra soldadura de colector de escape pala cargadora 524K**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**545.000**
6.1		Mano de obra engrase	Unidad	Unidad	1	95.000	95.000
6.2		Mano de obra soldadura de colector de escape de hierro	Unidad	Unidad	1	450.000	450.000
7	**73152101-015**	**Repuesto y reparación junta de cilindro de pala cargadora 524K**	**Unidad**	**Unidad**	**1**	**1.225.000**	**1.225.000**
8	**80111613-999**	**Mano de obra junta tapa de cilindro de pala caragadora 524K**	**Unidad**	**Unidad**	**1**	**500.000**	**500.000**
9	**73152101-015**	**Diagnóstico, válvula solenoide, cambio de filtro de sensor de pala cargadora 524K**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**2.235.000**
9.1		Filtro con sensor	Unidad	Unidad	1	750.000	750.000
9.2		Válvula solenoide	Unidad	Unidad	1	950.000	950.000
9.3		Reloj eléctrico de control	Unidad	Unidad	1	35.000	35.000
9.4		Diagnostico computadorizado	Unidad	Unidad	1	500.000	500.000
10	**80111613-9999**	**Mano de obra diagnóstico, válvula solenoide, cambio de filtro de sensor de pala cargadora 524K**	**Unidad**	**Unidad**	**1**	**0**	**965.000**
10.1		Mano de obra filtro con sensor	Unidad	Unidad	1	250.000	250.000
10.2		Mano de obra válvula solenoide	Unidad	Unidad	1	350.000	350.000
10.3		Mano de obra reloj eléctrico de control	Unidad	Unidad	1	15.000	15.000

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARÍA GENERAL
Mag. Enrique Martínez
Secretario General

AGRO MECANICA COLMAN
Tel.: (0783) 527 787
Avda. Principal Naranjal

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA MUNICIPAL
Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

Municipalidad de Naranjal
Intendencia Municipal
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

10.4		Mano de obra diagnostico computadorizado	Unidad	Unidad	1	350.000	350.000
Precio Total							**68.988.000**

LOTE N° 2 MANTENIMIENTO Y REPARACION DE CAMION VOLQUETE

Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario (IVA incluido)	Precio total
1	**73152101-013**	**Mantenimiento de camión volquete**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**2.340.000**
1.1		Filtro de aceite	Unidad	Unidad	1	130.000	130.000
1.2		Filtro aire	Unidad	Unidad	1	430.000	430.000
1.3		Filtro de combustible	Unidad	Unidad	1	115.000	115.000
1.4		Aceite motor	Unidad	Unidad	36	30.000	1.080.000
1.5		Aceite de caja	Unidad	Unidad	14	30.000	420.000
1.6		Filtro aire acondicionado	Litros	Balde	1	165.000	165.000
2	**80111613-9999**	**Mano de obra mantenimiento de camión volquete**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**332.000**
2.1		Mano de obra filtro de aceite	Unidad	Unidad	1	45.000	45.000
2.2		Mano de obra filtro de aire	Unidad	Unidad	1	167.000	167.000
2.3		Mano de obra filtro de combustible	Unidad	Unidad	1	45.000	45.000
2.4		Mano de obra aceite motor	Unidad	Unidad	1	15.000	15.000
2.5		Mano de obra aceite de caja	Unidad	Unidad	1	15.000	15.000
2.6		Mano de obra filtro de aire acondicionado	Unidad	Unidad	1	45.000	45.000
3	**73152101-034**	**Reparación de motor completo de camión volquete**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**10.745.000**
3.1		Juegos juntas motor	Unidad	Unidad	1	850.000	850.000
3.2		Juego de aros	Unidad	Unidad	1	550.000	550.000
3.3		Camizas de motor	Unidad	Unidad	1	680.000	680.000
3.4		Casquillo biela	Unidad	Unidad	1	385.000	385.000
3.5		Casquillo bancada	Unidad	Unidad	1	350.000	350.000
3.6		Juegos pistones motor	Unidad	Unidad	1	750.000	750.000
3.7		Bomba de aceite	Unidad	Unidad	1	830.000	830.000
3.8		Radiador de agua	Unidad	Unidad	1	2.300.000	2.300.000
3.9		Aceite motor	Unidad	Unidad	7	30.000	210.000
3.10		Filtro de aceite motor	Unidad	Unidad	1	65.000	65.000
3.11		Filtro de aire	Unidad	Unidad	1	70.000	70.000
3.12		Reparación de bomba inyectora y picos	Unidad	Unidad	1	1.600.000	1.600.000
3.13		Filtro de combustible	Unidad	Unidad	1	65.000	65.000
3.14		Soporte de motor	Unidad	Unidad	2	320.000	640.000
3.15		Soporte de caja	Unidad	Unidad	1	290.000	290.000
3.16		Cepillado de blok	Unidad	Unidad	1	350.000	350.000

Secretario General

Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

Municipalidad de Naranjal
Intendencia Municipal
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

3.17		Rectificación de cilindro de motor	Unidad	Unidad	1	300.000	300.000
3.18		Pulida e cilindro de motor	Unidad	Unidad	1	280.000	280.000
3.19		Encamisado de cilindro de motor	Unidad	Unidad	1	180.000	180.000
4	**80111613-9999**	**Mano de obra Reparación de motor completo de camión volquete**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**3.155.000**
4.1		Mano de obra juego juntas de motor	Unidad	Unidad	1	147.000	147.000
4.2		Mano de obra de aros	Unidad	Balde	1	147.000	147.000
4.3		Mano de obra camizas de motor	Unidad	Unidad	1	147.000	147.000
4.4		Mano de obra casquillo biela	Unidad	Unidad	1	147.000	147.000
4.5		Mano de obra casquillo bancada	Unidad	Unidad	1	147.000	147.000
4.6		Mano de obra juegos de pistones motor	Unidad	Unidad	1	147.000	147.000
4.7		Mano de obra bomba de aceite	Unidad	Unidad	1	300.000	300.000
4.8		Mano de obra radiador de agua	Unidad	Unidad	1	600.000	600.000
4.9		Mano de obra aceite motor	Unidad	Unidad	1	15.000	15.000
4.10		Mano de obra filtro de aceite motor	Unidad	Unidad	1	15.000	15.000
4.11		Mano de obra filtro de aceite	Unidad	Unidad	1	15.000	15.000
4.12		Mano de obra reparación de bomba inyectora y picos	Unidad	Unidad	1	600.000	600.000
4.13		Mano de obra filtro combustible	Unidad	Unidad	1	15.000	15.000
4.14		Mano de obra soporte de motor	Unidad	Unidad	1	147.000	147.000
4.15		Mano de obra soporte de caja	Unidad	Unidad	1	60.000	60.000
4.16		Mano de obra cepillado de blok	Unidad	Unidad	1	147.000	147.000
4.17		Mano de obra rectificación de cilindro de motor	Unidad	Unidad	1	147.000	147.000
4.18		Mano de obra pulida e cilindro de motor	Unidad	Unidad	1	147.000	147.000
4.19		Mano de obra encamisado de cilindro motor	Unidad	Unidad	1	65.000	65.000
5	**73152101-013**	**Repuesto y colocación de engranajes y sincronizado de camión volquete**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**9.618.000**
5.1		Kit de sincronizado	Unidad	Unidad	1	3.100.000	3.100.000
5.2		Engrenaje de primera	Unidad	Unidad	1	1.750.000	1.750.000
5.3		engrenaje de segunda	Unidad	Unidad	1	1.225.000	1.225.000
5.4		Engrebaje de tercera	Unidad	Unidad	1	1.100.000	1.100.000
5.5		Ruleman interno eje	Unidad	Unidad	1	325.000	325.000
5.6		Eje mano caja 3y3	Unidad	Unidad	1	2.118.000	2.118.000
6	**80111613-9999**	**Mano de obra repuesto y colocación de engranajes y sincronizado de camión volquete**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**3.545.000**
6.1		Mano de obra kit de sincronizado	Unidad	Unidad	1	950.000	950.000
6.2		Mano de obra engrenaje de primera	Unidad	Unidad	1	600.000	600.000
6.3		Mano de obra engrenaje de segunda	Unidad	Unidad	1	600.000	600.000
6.4		Mano de obra engrenaje de tercera	Unidad	Unidad	1	600.000	600.000
6.5		Mano de obra ruleman interno eje	Unidad	Unidad	1	195.000	195.000

Ing. Jorge Martínez
Secretario General

Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

ASTO MECANICA COLMAN
Tel.: (0783) 527 707
Avda. Principal Naranjal

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

6.6		Mano de obra eje mano caja 3y3	Unidad	Unidad	1	600.000	600.000
7	**73152101-034**	**Repuesto y colocación de embrague de camión volquete**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**6.500.000**
7.1		Kit de embrague	Unidad	Unidad	1	5.500.000	5.500.000
8	**80111613-9999**	**Mano de obra colocación de embrague de camión volquete**	**Unidad**	**Unidad**	**1**	**1.000.000**	**1.000.000**
Precio Total							**36.235.000**

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: **G. 105.223.000** (Guaraníes, ciento cinco millones, doscientos veinte y tres mil).

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.
La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en la Carta de Invitación.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas de la Carta de Invitación.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: Secretario General Abog. Enrique Martínez.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en la Carta de Invitación, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. CONSTANCIA DE PRESENTACIÓN DE DECLARACIÓN JURADA

El adjudicado deberá en el plazo de quince (15) días calendario desde la firma del presente contrato, presentar ante el administrador de contrato, la constancia o constancias de

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARIA GENERAL
Abog. Enrique Martínez
Secretario General

AGRO MECANICA COLMAN
Cel.: (0783) 527 787
Avda. Principal Naranjal

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA MUNICIPAL
Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

presentación de la Declaración Jurada de bienes y rentas, activos y pasivos ante la Contraloría General de la República, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19.
En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

12. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme a la Carta de Invitación. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en la Carta de Invitación.

14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en la Carta de Invitación.

15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARÍA GENERAL
Secretario General

AGRO MECANICA COLONIAL
Tel.: (0783) 527 787
Avda. Principal Naranjal

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA MUNICIPAL
Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

Municipalidad de Naranjal
Intendencia Municipal
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Naranjal, Alto Paraná, República del Paraguay al día 02 mes diciembre y año 2021.

Firmado por y en nombre de la Contratante:

ABOG. ENRIQUE MARTINEZ
Secretario General

ING. EDOARD SCHAFFRATH
Intendente Municipal

Firmado por y en nombre del Contratista

OSVALDO COLMAN CABAÑAS
AGRO MECANICA COLMAN